

28723001-1

28723020-1



UNIDRIVE® \$ III ARTHRO SCB,

with color display, touch screen operation, two motor outputs, with integrated SCB module, power supply 100 – 120/230 – 240 VAC, 50/60 Hz consisting of:

28723020-1 UNIDRIVE® S III ARTHRO SCB 20090170 SCB Connecting Cable, length 100 cm

400 A Mains Cord 96156018D Instruction Manual

System requirements:

SCB control NEO System with installed SCB control NEO Software Release 20090001-44 or higher











28200 DX





DRILLCUT-X® ARTHRO Shaver Handpiece,

up to 8000 rpm, for use with UNIDRIVE® S III ARTHRO SCB, as of software status 1.10.

The shaver handpieces should NOT be treated with universal spray!



20016831







Two-Pedal Footswitch





UP210	ENDOMAT® SELECT, suction or irrigation pump, incl. mains cord, power supply 100-240 VAC, 50/60 Hz
UP601	SURGERY Software, license, allows selection of the procedures "LAP", "THOR" and "PROCTO"
UP602	HYSTEROSCOPY Software, license, allows selection of the procedure "HYS"
UP603	IBS® Shaver Software, license, allows selection of the procedure "IBS® Shaver"
UP604	UROLOGY Software, license, allows selection of the procedures "CYST", "PCN", "URS", "CALCUSON" and "RES"
UP605	ARTHROSCOPY Software, license, allows selection of the procedures "KNEE", "HIP", "SHOULDER" and "SMALL JOINTS"
UP606	ENT/NEURO Software, license, allows selection of the procedure "CLEARVISION®", for use with ENDOMAT® SELECT UP210
UP607	SPINE Software, license, allows selection of the procedures "LUMBAR" and "THORACIC"
UP610	ADVANCED Package, software, license, extends functions of installed software packages, for use with ENDOMAT® SELECT UP210

IMAGE 1 HUB™ HD, IMAGE1

Accessories



CAMERA SYSTEMS

39301 Z3TS Plastic Container for Sterilization and Storage of camera heads IMAGE1 H3-Z, H3-ZA and H3-FA, autoclavable, suitable for use with steam, gas and hydrogen peroxide sterilization, Sterrad® compatible, external dimensions (w x d x h): 385 x 255 x 75 mm Please note: The instrument displayed is not included in the plastic Only camera heads marked "autoclave" can be placed in the tray for steam sterilization. 39301 PHTS Plastic Container for Sterilization and Storage of camera heads IMAGE1 H3-P and H3-ZI, autoclavable, suitable for use with steam, gas and hydrogen peroxide sterilization, Sterrad® compatible, external dimensions (w x d x h): 385 x 255 x 75 mm Please note: The instrument displayed is not included in the plastic container. Only camera heads marked "autoclave" can be placed in the tray for steam sterilization. 39301 ACT Plastic Container for Sterilization and Storage, of camera heads IMAGE1 P3, TRICAM® and TELECAM, autoclavable, for use with steam, gas and plasma sterilization Please note: The instrument displayed is not included in the plastic Only camera heads marked "autoclave" can be placed in the tray for steam sterilization. (not usable with IMAGE1 FULL HD camera heads) 20 0141 30 One-Pedal Footswitch, one-stage, for freeze frame or video recording in combination with IMAGE 1 HUB™ 22 2010 20-110/-112 and 22 2000 20-112 Adaptor ACC 1, for Footswitch 20 0141 30 20 2330 70 **20** 0402 81 KARL STORZ USB Flash Drive, 4 GB

ď

The following tubing sets for the irrigation and suction of fluids are available for single use:



031523-10*

STERILE (2) **Tubing Set,** irrigation, PC¹, sterile, for single use, package of 10, for use with HAMOU® ENDOMAT® 26331120 and ENDOMAT® SELECT UP 210



031524-10* **Tubing Set,** irrigation, FC², STERILE (2) sterile, for single use, package of 10, for use with HAMOU® ENDOMAT® 26331120 and ENDOMAT® SELECT UP210



030647-10*

Tubing Set, suction, DS³, sterile, for single use, package of 10,



for use with ENDOMAT® SELECT UP210



031647-10*

Tubing Set, suction, BS4,



sterile, for single use, package of 10, for use with ENDOMAT® SELECT UP210



031529-10*

Tubing Set, irrigation, CV⁵,





sterile, for single use, package of 10, for use with ENDOMAT® SELECT UP210



Reusable tubing sets are also available. If interested, please contact your KARL STORZ representative.

ONE-DAY USE

The following one-day tubing sets for the pressure- as well as flow-controlled irrigation of fluids are available:



031563-10*

One-Day Tubing Set, irrigation, PC1, STERILE Sterile, package of 10, for use with ENDOMAT® SELECT UP210 and HAMOU® ENDOMAT® 26331120 in combination with Patient Tube 031162-10



031564-10*

One-Day Tubing Set, irrigation, FC², STERILE Sterile, package of 10, for use with ENDOMAT® SELECT UP210 and HAMOU® ENDOMAT® 26331120 in combination with Patient Tube 031162-10

Both one-day tubing sets require the following patient tubing set:



031162-10*

Patient Tube, sterile, sterile for single use, package of 10, for use with Pump Tubing Day Sets 031563-10 and 031564-10

Explanation for the abbreviations used above:



¹ PC – Pressure-regulated irrigation

² FC – Flow-regulated irrigation

³ DS – Direct suction

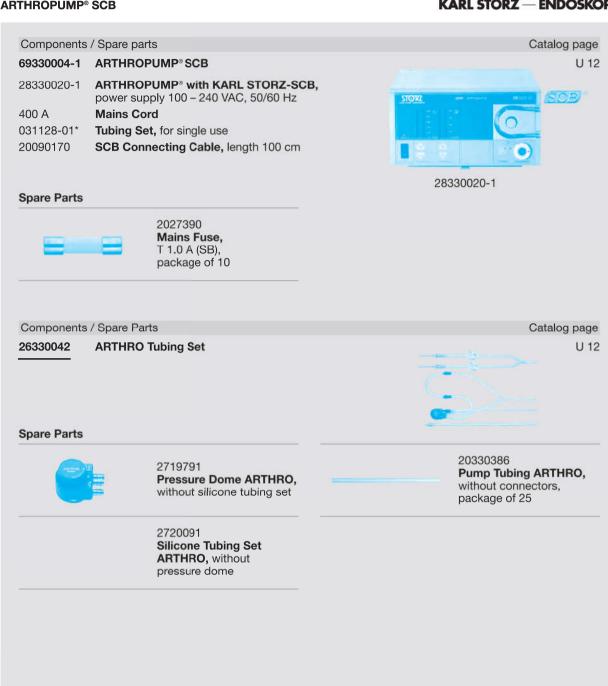
⁴ BS - Suction via CALCUSON bottle

⁵ CV - CLEARVISION® irrigation

Suction and Irrigation Systems









mtp medical technical promotion gmbh, Take-Off GewerbePark 46, D-78579 Neuhausen ob Eck, Germany

SP 36 VET-S-SP 32

Tubing Sets

Irrigation Tubing Sets





143

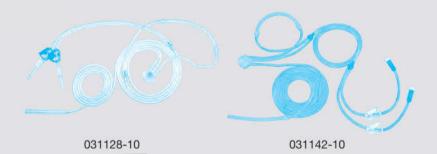
Special Features:

Optical product matching thanks to color coding (white)



For use with UROMAT and UROPUMP





031128-10 **Tubing Set,** with two puncture cannulas, sterile, for single use, package of 10, for use with ARTHROPUMP® SCB, ARTHROPUMP® plus, UROMAT and UROPUMP

031142-10 **Tubing Set,** with two Care-Lock® connectors*, sterile, for single use, package of 10, for use with ARTHROPUMP® SCB, ARTHROPUMP® plus, UROMAT and UROPUMP

5-16

URO-MTP 21 A

^{*} Care-Lock® is a trademark of the company Fresenius Kabi Deutschland GmbH

Shaver Blades

for use with UNIDRIVE® S III ARTHRO SCB for cutting and grinding



gressive Cutter	28208 BKS	diameter.		
		diameter 4.5 mm	-	green
	28208 DCS	diameter 4.5 mm	-	blue
	28208 EHS	diameter 4.5 mm	-	light green
	aggressive Full adius Resector rved Aggressive Radius Resector	adius Resector rved Aggressive	rved Aggressive Radius Resector 28208 DCS 4.5 mm 4.5 mm	rved Aggressive Radius Resector 28208 DCS 4.5 mm - diameter 4.5 mm -

7-16

ART-UNITS 19 G U 23



Туре		For single use package of 6		Reusable single-packaged		Color Code	
		28205 ABS	Diameter 3.5 mm	28205 AB	Diameter 3.5 mm		
oj.	Aggressive Cutter	28205 ACS	Diameter 4.2 mm	28205 AC	Diameter 4.2 mm	green	
		28205 ADS	Diameter 5.5 mm	28205 AD	Diameter 5.5 mm		
	Aggressive Cutter	28205 AKS	Diameter 4.5 mm	28205 AK	Diameter 4.5 mm	green	
-	End Cutter	28205 BCS	Diameter 4.2 mm	28205 BC	Diameter 4.2 mm	red	
		28205 CBS	Diameter 3.5 mm	-	_		
	Full Radius Resector	28205 CCS	Diameter 4.2 mm	28205 CC	Diameter 4.2 mm		
		28205 CDS	Diameter 5.5 mm	-	2		
2	Full Radius Resector	28205 CKS	Diameter 4.5 mm	28205 CK	Diameter 4.5 mm		

Shaver Blades

for use with UNIDRIVE® S III ARTHRO SCB for cutting and grinding



	Туре		For single use package of 6 STERILE		Reusable single-packaged	
		28205 DBS	Diameter 3.5 mm	28205 DB	Diameter 3.5 mm	
es .	Aggressive Full Radius Resector	28205 DCS	Diameter 4.2 mm	28205 DC	Diameter 4.2 mm	blue
		28205 DDS	Diameter 5.5 mm	28205 DD	Diameter 5.5 mm	
2	Aggressive Full Radius Resector	28205 DKS	Diameter 4.5 mm	28205 DK	Diameter 4.5 mm	blue
	Curved Full Radius Resector	28205 EGS	Diameter 4.2 mm		Trade	light blue
	Curved Aggressive Full Radius Resector	28205 EHS	Diameter 4.2 mm) -	-	light greer
tzlänge 120 i			4.2 mm	28205 MK	Diameter 4.5 mm	
tzlänge 120	Full Radius Resector mm (recommended for so	ft tissue and bon	4.2 mm ne) Diameter	28205 MK		light green
tzlänge 120 i	Full Radius Resector mm (recommended for sof	ft tissue and bon	4.2 mm Diameter 4.5 mm Diameter	28205 MK - 28205 NK		

7-16

ART-UNITS 21 U 25

Shaver Blades

for use with UNIDRIVE® S III ARTHRO SCB for cutting and grinding



Туре		For single use package of 6 STERILE		Reusable single-packaged		Color Code
Aggregati	Aggressive Cutter	28206 AAS	Diameter 2.5 mm	-	-	
Aggressiv	e Outler	28206 ABS	Diameter 3.5 mm	-	-	green
Full Padius Po	Posostor	28206 CAS	Diameter 2.5 mm	_	_	
ruii nauius	Il Radius Resector	28206 CBS	Diameter 3.5 mm	-	-	
Aggress	ive Full	28206 DAS	Diameter 2.5 mm	28206 DA	Diameter 2.5 mm	lalina
Radius P	Radius Resector	28206 DBS	Diameter 3.5 mm	28206 DB	Diameter 3.5 mm	blue
/orking length 70 mm (recor	mmended fo	r bone)				
Carell la	int Dure	28206 FAS	Diameter 2.5 mm		() = (
Small Jo	Small Joint Burr	28206 FBS	Diameter 3.5 mm	-	-	orange

7-16

ART-UNITS 23 E U 27



28721036

28 7210 36 **Multifunction Handpiece,** for use with UNIDRIVE® S II ARTHRO SCB

Optional Accessories for Multifunction Handpiece 28721036

28 /21031	Jacobs Chuck, up to diameter 4 mm
28 7210 37	Jacobs Chuck, up to diameter 6.5 mm
28 7210 38	Jacobs Chuck, keyless, up to diameter 7.4 mm, for use with Multifunction Handpiece 28 7210 36
28 7210 39	Sagittal Saw Attachment, keyless, with tilt lever, for use with Multifunction Handpiece 28 7210 36 and Saw Blades 28207 SLA – SLH
28 7210 33	Pin Driver, for drilling wires diameter 1.5 – 3 mm
28 7210 34	Pin Driver, for Synthes attachments
28 7210 71	Connecting Cable, for FMS pump

7-16

Saw Blades for Sagittal Saw Attachment see page U 28 Drills see pages 84, 90, 91, 103, 149 and 152

ENDOCAMELEON® ARTHRO





Diameter 4 mm, length 18 cm

Recommended in combination with IMAGE1 S™ (CLARA and CHROMA modes)

ENDOCAMELEON® ARTHRO is the newest member of the HOPKINS® family of rod-lens telescopes – and the most versatile. A simple turn of the adjusting knob enables the user to select the direction of view between 15° and 90°. This enables the surgeon to quickly and easily select the desired direction of view for optimal orientation and control. Consequently,

ENDOCAMELEON® ARTHRO is an excellent tool for diagnostic examinations. This can also eliminate the time-consuming switching between telescopes.

ENDOCAMELEON® ARTHRO combines the user comfort of HOPKINS® telescopes with unprecedented versatility – in proven, high quality KARL STORZ style.



28731 AE



ENDOCAMELEON® telescope with variable direction of view – isometric view

28731 AE

ENDOCAMELEON® ARTHRO HOPKINS® Telescope, diameter 4 mm, length 18 cm, **autoclavable**, variable direction of view from 15° – 90°, adjustment knob for selecting the desired direction of view, fiber optic light transmission incorporated, color code: gold



-

28136 EC

Arthroscope Sheath ENDOCAMELEON®, with snap-in coupling mechanism, diameter 6 mm, working length 13.5 cm, distal end tapered, with irrigation holes, two stopcocks, rotatable, for use with ENDOCAMELEON® ARTHRO HOPKINS® Telescope 28731 AE and Obturator 28134 O with cannulated handle or Obturators 28126 BC/BT



The familiar ergonomics and handling of conventional telescopes is enhanced with the additional convenience of a variable direction of view.



The direction of view is adjusted by a mere turn of the adjusting knob at the proximal end of the ENDOCAMELEON® ARTHRO.

Container for the Sterilization and Storage of Telescopes see HYGIENE catalog Components/Spare Parts see chapter 18

13

ART-TEL 1 D

Fiber Optic Light Cables

for Cold Light Fountains



	Fiber Optic 495 NE	Light Cable with Straight Connector Fiber Optic Light Cable, diameter 4.8 mm, length 300 cm
	495 NCS	Fiber Optic Light Cable, extremely heat-resistant, diameter 4.8 mm, length 250 cm
	NEW 495 NCSC	Fiber Optic Light Cable, extremely heat-resistant, with safety locking device, diameter 4.8 mm, length 250 cm
	495 NB	Fiber Optic Light Cable, diameter 4.8 mm, length 180 cm
	495 ND	Fiber Optic Light Cable, diameter 3.5 mm, length 300 cm
	495 NA	Fiber Optic Light Cable, diameter 3.5 mm, length 230 cm
	495 NAC	Fiber Optic Light Cable, with safety locking device, diameter 3.5 mm, length 230 cm
	495 NL	Fiber Optic Light Cable, diameter 3.5 mm, length 180 cm
	495 NTA	Fiber Optic Light Cable, diameter 2.5 mm, length 230 cm
	495 NT	Fiber Optic Light Cable, diameter 2.5 mm, length 180 cm
	NEW 495 TIP	Fiber Optic Light Cable, highly heat resistant, diameter 4.8 mm, length 300 cm, optimized for 3D TIPCAM®1 and TIPCAM®
	Fiber Optic 495 NWL	Light Cable with 90° Deflection to the Light Source Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the cold light fountain on the fountain side, diameter 3.5 mm, length 300 cm
	495 NWM	Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the cold light fountain on the fountain side, diameter 3.5 mm, length 230 cm
	495 NW	Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the cold light fountain on the fountain side, diameter 3.5 mm, length 180 cm
Ť	495 NTX	Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the cold light fountain on the fountain side, diameter 2.5 mm, length 230 cm
	495 NTW	Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the cold light fountain on the fountain side, diameter 2.5 mm, length 180 cm
		Light Cable with 90° Deflection to the Instrument
	NEW 495 NVC	Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the instrument, very narrow radius of curvature, diameter 4.8 mm, length 300 cm
	495 NVB	Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the instrument, diameter 4.8 mm, length 300 cm
	495 NVL	Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the instrument, diameter 3.5 mm, length 300 cm
495 NVC 495 NV/NVL/NVB	495 NV	Fiber Optic Light Cable, with 90° deflection to the instrument, diameter 3.5 mm, length 230 cm
4_		tor, angled 90°
	495 EW	Light Adaptor, angled 90°, diameter 4.8 mm, free rotatable, to connect with standard telescopes

Adaptor for connecting KARL STORZ fiber optic light cables with endoscopes and light sources from other manufacturers, see page TP 132

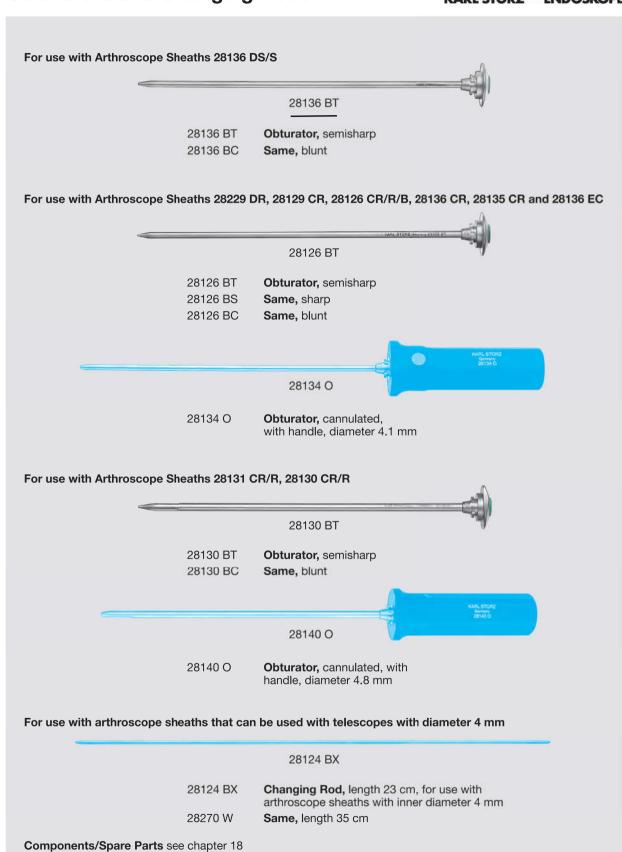
TP 130 DOK-L 26 C

-01%

Obturators and Changing Rods



37



Probes

5-083

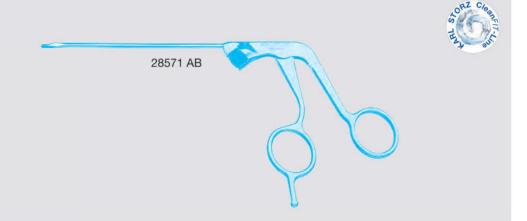


		28140 T
	28140 T	Probe, graduated, length of hook 3 mm, diameter 1.5 mm, working length 18 cm
	28140 TL	Same, working length 21.5 cm
	28140 TA	Probe, graduated, length of hook 3 mm, angled downwards 10°, diameter 1.5 mm, working length 20 cm
· ·	28140 TB	Probe, graduated, length of hook 3 mm, angled downwards 20°, diameter 1.5 mm, working length 20 cm
		28145 LH
	28145 LH	Probe, graduated, blunt, length of hook 5.5 mm, diameter 1.5 mm, working length 13 cm
		() soft-states
		28145 S
	28145 S	Probe, graduated, length of hook 2 mm, diameter 1.5 mm, working length 8.5 cm
	28145 V	Same, length of hook 4 mm
	28145 W	Probe, graduated, length of hook 4 mm, diameter 1.5 mm, working length 12 cm
	28270 T	Probe, graduated, length of hook 2 mm, diameter 1.5 mm, working length 18 cm
	28170 S	Probe, working length 14 cm
~		28302 S
	28302 S	Probe, graduated, length of hook 1 mm, diameter 1 mm, working length 7.5 cm

ART-INST 3 E 45

SILCUT® PRO Punches





Square jaws

Cross-toothed, cutting width 3.4 mm, sheath diameter 3.5 mm, working length 12 cm (recommended for the knee and shoulder)

	28571 AB	SILCUT® PRO Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 3.4 mm, straight jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
	28571 BB	SILCUT® PRO Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 3.4 mm, jaws curved, 15° upwards, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
	28571 BBL	SILCUT® PRO Upbiter, through-cutting, cross-toothed, cutting width 3.4 mm, jaws curved, 15° upwards, sheath diameter 3.5 mm, curved 15° to left and 10° curved upwards, handle with cleaning connector, working length 12 cm
Con-	28571 BBR	Same, 15° to right

Cross-toothed, cutting width 2.7 mm, sheath diameter 3.5 mm, working length 12 cm (recommended for the knee and shoulder) $\frac{1}{2}$

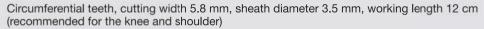
~	28571 AC	cutting width 2.7 mm, straight jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
	28571 BC	SILCUT® PRO Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2.7 mm, jaws curved, 15° upwards, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Container for Sterilization and Storage of Instruments see HYGIENE catalog Components/Spare Parts see chapter 18

SILCUT® PRO Punches



Special jaw design





SILCUT® PRO Giga Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 5.8 mm, straight jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with connector for cleaning, working length 12 cm



28571 EU

SILCUT® PRO Giga Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 5.8 mm, curved jaws, 15° upwards, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Circumferential teeth, cutting width 5 mm, sheath diameter 3.5 mm, working length 12 cm (recommended for the knee and shoulder)



28571 S

SILCUT® PRO Square Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 5 mm, rhombic jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



28571 SU

SILCUT® PRO Square Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 5 mm, rhombic jaws, 15° upwards, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, sheath diameter 3.5 mm, working length 12 cm (recommended for the knee and shoulder)



28571 CL

SILCUT® PRO Side Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, angled jaws, curved to left 45°, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



28571 CLU

SILCUT® PRO Side Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, angled jaws, 15° upwards, left 45°, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



28571 CR

SILCUT® PRO Side Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, angled jaws, curved to right 45°, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



28571 CRU

SILCUT® PRO Side Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, angled jaws, 15° upwards, right 45°, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Scissors



28571 SP

SILCUT® PRO Scissors, straight jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 14 cm

Container for Sterilization and Storage of Instruments see HYGIENE catalog Components/Spare Parts see chapter 18

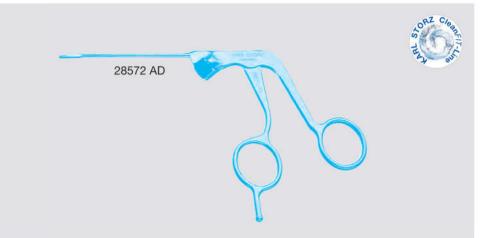
7-16

58 ART-ST 6 A

Small and Medium Joints







Square jaws

Cross-toothed, cutting width 2 mm, sheath diameter 2.5 mm, working length 8.5 cm

28572 AD

SILCUT® PRO Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2 mm, straight jaws, sheath diameter 2.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 8.5 cm



28572 ADL

SILCUT® PRO Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2 mm, jaws curved to left 45°, sheath diameter 2.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 8.5 cm

28572 ADR

Same, jaws curved to right 45°

Cross-toothed, cutting width 1 mm, sheath diameter 25 mm, working length 8.5 cm



28572 AE

SILCUT® PRO Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 1 mm, straight jaws, sheath diameter 2.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 8.5 cm

Oval jaws

Cross-toothed, cutting width 4,1 mm, sheath diameter 3.5 mm, working length 12 cm



28571 O

SILCUT® PRO Oval Biter, through-cutting, cross-toothed, cutting width 4.1 mm, straight jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Components/Spare Parts see chapter 18

SILCUT® PRO Punches NEW



ORZ CleanFIT-K

Special jaw design

Circumferential teeth, cutting width 5.8 mm, sheath diameter 3.5 mm, working length 12 cm (recommended for the knee and shoulder)

28571 E

SILCUT® PRO Giga Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 5.8 mm, straight jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with connector for cleaning, working length 12 cm



28571 EU

SILCUT® PRO Giga Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 5.8 mm, curved jaws, 15° upwards, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Circumferential teeth, cutting width 5 mm, sheath diameter 3.5 mm, working length 12 cm (recommended for the knee and shoulder)



SILCUT® PRO Square Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 5 mm, rhombic jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



SILCUT® PRO Square Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 5 mm, rhombic jaws, 15° upwards, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, sheath diameter 3.5 mm, working length 12 cm (recommended for the knee and shoulder)



28571 CL

SILCUT® PRO Side Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, angled jaws, curved to left 45°, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



28571 CLU

SILCUT® PRO Side Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, angled jaws, 15° upwards, left 45°, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



28571 CR

SILCUT® PRO Side Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, angled jaws, curved to right 45°, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



28571 CRU

SILCUT® PRO Side Punch, through-cutting, with circumferential teeth, cutting width 4.3 mm, angled jaws, 15° upwards, right 45°, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Scissors



28571 SP

SILCUT® PRO Scissors, straight jaws, sheath diameter 3.5 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 14 cm

Container for Sterilization and Storage of Instruments see HYGIENE catalog Components/Spare Parts see chapter 18

7-16

58 ART-ST 6 A

SILCUT® Punches



Cross-toothed, cutting width 2.7 mm, sheath diameter 3 mm, working length 12 cm (recommended for the knee)



28171 ACN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2.7 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 BCN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2.7 mm, jaws curved, 15° upwards, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 CCN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2.7 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, 30° curved to left, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 DCN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2.7 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, 30° curved to right, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 ECN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2.7 mm, curved jaws, 90° left, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 FCN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2.7 mm, curved jaws, 90° right, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 GCN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 2.7 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, 15° curved upwards, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Cross-toothed, cutting width 1.5 mm, sheath diameter 3 mm, working length 12 cm (recommended for the knee)

28171 ADN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 1.5 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 BDN	SILCUT® Punch, through-cutting, cross-toothed, cutting width 1.5 mm, jaws curved, 15° upwards, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Cutting width 0.5 mm, sheath diameter 3 mm, working length 12 cm (recommended for the knee)

28171 SPN	SILCUT® Punch, through-cutting, cutting width 0.5 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 SLN	SILCUT® Punch, through-cutting, cutting width 0.5 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, 10° curved to left, handle with cleaning connector, working length 12 cm
28171 SRN	SILCUT® Punch, through-cutting, cutting width 0.5 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, 10° curved to right, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Container for Sterilization and Storage of Instruments see HYGIENE catalog Components/Spare Parts see chapter 18

91.

SILCUT® Punches



Oval jaws

Cross-toothed, cutting width 4.1 mm, sheath diameter 3 mm, working length 12 cm (recommended for the knee)





28171 OAN

SILCUT® Oval Upbiter, through-cutting, cross-toothed, cutting width 4.1 mm, jaws curved, 15° upwards, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm



28171 OUN

SILCUT® Oval Upbiter, through-cutting, cross-toothed, cutting width 4.1 mm, jaws curved, 15° upwards, sheath diameter 3 mm, 15° curved upwards, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Special jaw design

Cross-toothed, cutting width 3.4 mm, sheath diameter 3 mm, working length 12 cm (recommended for the knee) $\,$



28171 SBN

SILCUT® Backbiter, backward cutting, cross-toothed, cutting width 3.4 mm, straight jaws, sheath diameter 3 mm, straight, handle with cleaning connector, working length 12 cm

Container for Sterilization and Storage of Instruments see HYGIENE catalog Components/Spare Parts see chapter 18

CLICKLINE Instruments

Инструменты CLICKLINE

CLICKLINE 器械

Models/ Модели/ 型号 28163xx, 30131, 33110xx, 33121, 33122, 33123, 33125x, 33127x, 33126, 3315x, 3313x, 3314x, 33161, 33200xx, 33210xx, 33250xx, 33310xx, 33410xx, 33400xx, 33500xx, 33510xx, 33600xx, 33600xx, 33610xx, 33710xx, 33710xx, 33810xx, 34110xx, 34210xx, 34210xx, 34310xx, 34410xx, 34510xx, 34710xx, 50220xx, 50221xx, 50222xx, 50235xx, 50236xx, 50510x

Symbol description



97000025

WARNING: Failure to observe may result in injury or even death.



CAUTION: Failure to observe may result in damage to or even destruction of the

NOTE: Special information on the operation of the instrument.



Refer to instruction manual



Manufacturer

Rx only

Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Пояснение символов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение может привести к травмированию или смерти.



ОСТОРОЖНО: Несоблюдение может привести к повреждению или поломке изделия.



УКАЗАНИЕ: Особые сведения по эксплуатации инструмента.



Соблюдайте руководство



Изготовитель

标志说明



: 不遵守会导致受伤或死亡。



小心:不遵守会导致产品受损或毁坏。



注:有关器械操作的特殊信息。



使用前请留意阅读随附资料





- Working insert
- Sheath tube
- LUER-Lock port for irrigation
- Cap for irrigation port (Art. No. 29100: pack of 10)
- Wheel for turning the jaws
- Locking button for releasing the working insert

CLICKLINE scissors and forceps are used to dissect

and grasp or cut, CLICKLINE curettes for dissection

interventions. CLICKLINE scissors and forceps with

an High Frequecy (HF) connection are also used for

monopolar coagulation of tissue or for coagulation of

It is recommended to check the suitability of the

product for the intended procedure prior to use.

Contraindications relating directly to the product are

currently not known. Use of CLICKLINE scissors, forceps

and curettes is considered to be contraindicated if such

application would endanger the patient, e.g. due to the

as such is contraindicated. CLICKLINE scissors and

patient's general condition, or if the endoscopic method

forceps must not be used for interventions on the central

Contraindications

and preparation of soft tissue during endoscopic

High Freugency (HF) connection

Intended use

(9) Handle

minor hemorrhages.

nervous system (CNS).

2

- Бранши
- Рабочий элемент
 - Трубка тубуса
 - Разъем LUER-Lock для ирригации
 - Крышка на ирригационный разъем (№ изд. 8240990 или 29100: 10 шт. в упаковке)
 - Маховичок для вращения браншей
 - Блокирующая кнопка для отсоединения рабочего элемента
 - ВЧ-разъем
 - Рукоятка

- (1) 钳口
- 2 操作内芯
- (3) 鞘管
- LUER-Lock 冲洗接口
- 冲洗接口胶皮帽 (产品编号 8240990 或 29100: 一包 10 个)
- 用于旋转钳口的转轮
- (7) 释放操作内芯的锁定按钮

规定用途

- (8) 高频连接器
- (9) 手柄

Целевое назначение

Щипцы и ножницы CLICKLINE применяются для препарирования, захвата и резания; кюретки CLICKLINE - для отделения и препарирования мягких тканей. Щипцы и ножницы CLICKLINE с ВЧ-разъемом могут дополнительно применяться для монополярной коагуляции тканей или для остановки малых кровотечений.

Перед использованием изделий рекомендуется проверить их на пригодность для предполагаемой операции.

Противопоказания

Противопоказания, которые относятся непосредственно к изделию, в настоящее время не известны. Применение щипцов, ножниц и кюреток CLICKLINE противопоказано, если по мнению ответственного врача такое применение сопряжено с опасностью для пациента, например, вследствие общего состояния пациента, или если пациенту противопоказан эндоскопический метод как таковой. Запрещается применять CLICKLINE щипцы и ножницы для проведения хирургических операций на ЦНС.

CLICKLINE 剪刀和钳子用于在内窥镜介入期间进行剖开、 夹住和切开, CLICKLINE 刮器用于软组织的解剖和切除。 帶有高頻连接器的 CLICKLINE 剪刀和钳子也可用于单极 电凝术或小出血的电凝止血。

建议使用之前,检查产品是否适用于要进行的手术。

禁忌症

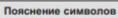
与本产品直接相关的禁忌症目前尚不明确。如果主治医师 认为,使用本器械会威胁患者的健康,例如患者病情不允 许或者不能使用内镜治疗方式,则应避免使用 CLICKLINE 剪刀、钳子和刮匙。CLICKLINE 剪刀和钳子不得用于中枢 神经系统手术。



Инсертер для резьбовой канюли троакара

螺纹穿刺套管导入器

Dişli trokar kılıfı için bir getirici





97000293

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение может привести к травмированию или



ОСТОРОЖНО: Несоблюдение может привести к повреждению или поломке изделия.



Обратитесь к инструкции по применению

УКАЗАНИЕ: Особые сведения по эксплуатации инструмента.



Изготовитель

标志说明



警告:不遵守会导致受伤或生命危险。



注意:不遵守会导致产品受损或毁坏。



提示:有关器械操作的特殊信息。



注意阅读使用手册



Sembollerin açıklanması



UYARI: Uyulmaması yaralanmalar veya ölümle sonuçlanabilir.



DİKKAT: Uyulmaması üründe hasara veva tahribe neden olabilir.



NOT: Enstrümanın kullanımı hakkında özel bilgiler.



Kullanma kılavuzunu dikkate alın



Üretici





- Рукоятка
- Расширитель без винтовой резьбы на конце
- Э Расширитель с винтовой резьбой на конце
- ① 手柄
- ② 扩张器芯,无螺纹
- ③ 扩张器芯,带有螺纹

- ① Tutamak
- ② Vida eksiz dilatör eki
- Vida eki ile dilatör eki

Номера по каталогу

ВЕГ Данная инструкция по эксплуатации действительна для следующих изделий:

рукоятка 28279 HG

инструмента.

- расширители без винтовой резьбы на конце 28279 EA / ED / EW
- расширители с винтовой резьбой на конце 28180 EG / EW

Возможности комбинирования см. в главе 2.3.

Целевое назначение

Расширители (дилататоры) применяются для расши-

рения рабочего канала в мягких тканях и/или кости в

Рукоятки применяются в артроскопии и минимально

артроскопии и минимально инвазивной ортопедии.

инвазивной ортопедии для надежного удержания

Расширители и рукоятки предназначены для

временного применения при инвазивных хирургических вмешательствах.

Показания

Артроскопия плечевого сустава

产品编号

本使用说明书适用如下产品:

- 手柄 28279 HG
- 无螺纹扩张器芯 28279 EA / ED / EW
- 带有螺纹的扩张器芯 28180 EG / EW

组合搭配参见第 2.3 章。

规定用途

扩张器用于在关节镜手术及骨科微创手术中、扩张软组织 或骨骼。

手柄用于在关节镜手术及骨科微创手术中,准确安全地抓 持器械。

仅限在外科侵入性手术中短暂(可连续使用不超过60分 钟)使用扩张器和手柄。

Ürün numaraları

Bu kullanma Kılavuzu aşağıdaki modeller için geçerlidir:

- Tutamak 28279 HG
- Vida eksiz dilatatör eki 28279 EA / ED / EW
- Vida ekli dilatatör eki 28180 EG / EW

Kombinasyon olanakları Bölüm 2.3 bakınız.

Kullanım amacı

Dilotörler, artroskopide ve minimal invaziv ortopedilerde yumuşak doku ve/veya kemiğin dilatasyonu için kullanılır. Tutamaklar artroskopide enstrümanların güvenli ve tutmak yerleşimini güvenli sağlamak içindir ve minimal invaziv ortopedide.

Dilatörler ve tutamaklar invazif cerrahide geçici kullanım için tasarlanmıştır.

2.1 Endikasyon

Omuz artroskopisi

層关节镜手术



Инсертер для резьбовой канюли троакара

螺纹穿刺套管导入器

Dişli trokar kılıfı için bir getirici

Противопоказания

Артроскопия плечевого сустава противопоказана, если, по мнению лечащего врача, пациенту противопоказан оперативный метод лечения или по причине общего состояния пациент не способен перенести операцию/наркоз, например, при нарушении свертывания крови, инфицировании области оперативного вмешательства или длительном приеме пациентом иммуносупрессивных

2.2 禁忌症

如果主治医师认为不宜进行手术,或患者的身体状况不允 许进行手术或麻醉等情况(例如:凝血障碍,手术部位感 染或患者进行长期免疫抑制治疗),则严禁实施肩关节镜

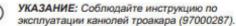
Kontrendikasyon

Omuz artroskopisi kullanılması sorumlu hekimin kanısına göre cerrahi yöntem kontrendike ise veya hastanın genel durumunun ameliyata yada cerrahi anesteziye yeterli değil ise örneğin Koagülasyon bozuklukları, cerrahi alanın enfeksiyonu veya hastanın sürekli immünosüpresif. tedavisi kontrendikedir ve kesinlikle kullanımmamalıdır.

2.3 Возможности комбинирования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование несовместимых изделий может привести к травмированию пациента или повреждению



组合搭配 2.3



警告:使用非兼容设备可导致患者受伤或设备

提示:注意阅读穿刺套管使用说明书 (97000287)。

2.3 Kombinasyon olanakları



UYARI: Uyumsuz ürünlerin kullanılması hastanın yaralanmasına veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.

NOT: Trokar kılıflarının kullanma talimatlarını takip ediniz (97000287).

Рукоятка/ 手柄/ Tutamak	Стержень дилататора/ 扩张器芯/ Dilatatör eki			Канюля троакара/ 穿刺套管/ Trokar Kılıfı			
№ по кат./ 产品编号 / Ürün No.	№ по кат./ 产品编号 / Ürün No.	Цветовой код/ 色标 / Renk kodu	Резьбовой наконечник/ 螺纹 / Vida eki	№ по кат./ 产品编号 / Ürün No.	Цветовой код/ 色标 / Renk kodu	Внутренний диаметр/ 内径 / İç çapı	Рабочая длина/ 工作长度 / Çalışma uzunluğu
28279 HG 2	28279 EA	синий/ 蓝色 / mavi	Het/ 无 / Hayır	28279 TA	ronyбoй/ 浅蓝色 / açık mavi	6,5 mm/ 6.5 mm/ 6,5 mm	70 мм/ 70 mm/ 70 mm
				28279 TB	темно-синий/ 深蓝色 / koyu mavi	6,5 mm/ 6.5 mm/ 6,5 mm	90 mm/ 90 mm/ 90 mm
	28279 ED зеленый/ 绿色 / yeşil	The state of the s	Herr/ 无 / Hayır	28279 TC	светло-зеленый/ 浅绿色 / açık yeşil	8,5 mm/ 8.5 mm/ 8,5 mm	70 mm/ 70 mm/ 70 mm
		300		28279 TD	темно-зеленый/ 深绿色 / koyu yeşil	8,5 mm/ 8.5 mm/ 8,5 mm	90 mm/ 90 mm/ 90 mm
	28279 EW красный/ 红色 / kirmizi	The state of the s	Heт/ 无 / Hayır	28279 TX	светло-красный/ 浅红色 / açık kırmızı	9,5 mm/ 9.5 mm/ 9,5 mm	70 mm/ 70 mm/ 70 mm
				28279 TW	темно-красный/ 深红色 / koyu kirmizi	9,5 mm/ 9.5 mm/ 9,5 mm	90 мм/ 90 mm/ 90 mm
	28180 EG	светло-желтый/ 浅黄色 / açık sarı	Да/ 有 / evet	28180 GTS	светло-желтый/ 浅黄色 / açık sarı	8,25 mm/ 8.25 mm/ 8,25 mm	70 мм/ 70 mm/ 70 mm
	28180 EW	темно-желтый/ 深黄色 / koyu sarı	Да/ 有 / evet	28180 GWS	темно-желтый/ 深黄色 / koyu sarı	9,5 mm/ 9.5 mm/ 9,5 mm	70 mm/ 70 mm/ 70 mm

Meniscus Reconstruction



Instruments for the All-Inside Suture Meniscus Suture for the Posterior Horn area of the Lateral and Medial Meniscus

This meniscus suture set was specially developed for use with all-inside suture on the posterior horn area of the lateral and medial meniscus. A fundamental advantage of this suture set lies in the simple thread release. After passing through the tip of the suture hooks and advancing the thread, the latter appears inside the joint. The thread may now be easily pulled out of the joint with the grasping forceps.



28179 HG

28179 HG Handle, for use with monofilament threads size USP 2-0 to 2, for use with Suture Attachments 28179 PA - PH, 28728 NA - NG, Wheel Attachment 28179 HR and Wheel 28179 R



28179 HR/R

28179 HR Wheel Attachment, for use with monofilament threads size USP 2-0 to 2, for use with Handle 28179 HG and

Wheel 28179 R

Wheel, for use with monofilament threads size USP 2-0 28179 R

to 2, for use with Wheel Attachment 28179 HR

5-082

Instruments for Shoulder Arthroscopy

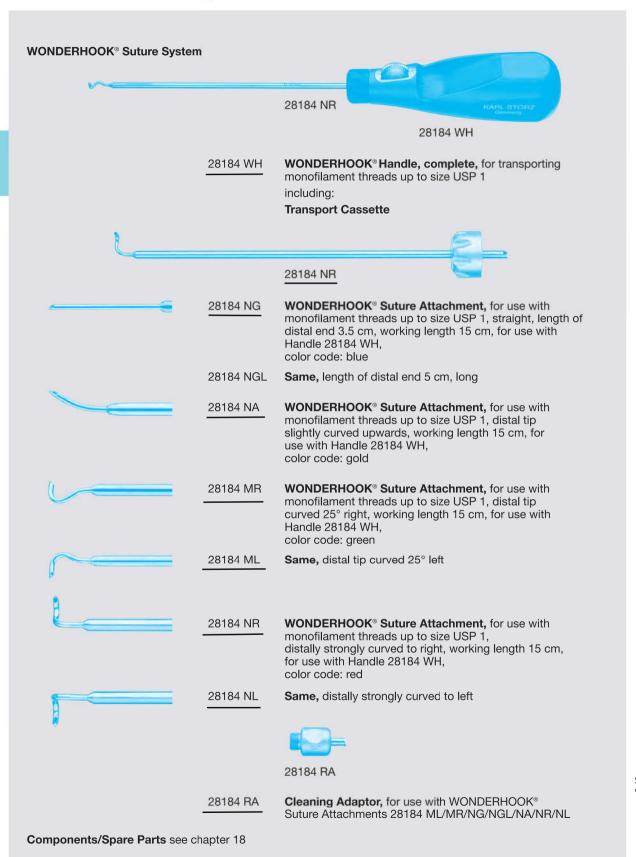


SHOULDER PRO® Suture Syst	em	
		28179 PA
	28179 PA	SHOULDER PRO® Suture Attachment, distal tip curved upwards, straight, 5 mm in height, working length 15 cm, for use with Handle 28179 HG
	28179 PB	Same, 7 mm in height
	28179 PC	Same, 8 mm in height
	28179 PD	Same, hook-shaped distal tip curved upwards, 8 mm in height
		28179 PE
	28179 PE	SHOULDER PRO® Suture Attachment, hook-shaped distal tip curved upwards, straight, 8.7 mm in height, working length 15 cm, for use with Handle 28179 HG
	28179 PF	Same, 10 mm in height
	28179 PG	SHOULDER PRO® Suture Attachment, distal tip angled 30° to right, straight, 8 mm in height, working length 15 cm, for use with Handle 28179 HG
	28179 PH	Same, angled 30° to left
	28179 R1	Cleaning Adaptor, for use with Suture Attachments 28179 PA – PH and 28728 NA – NG
	28179 R2	Cleaning Adaptor, for use with Handle 28179 HG

ART-S 11 137

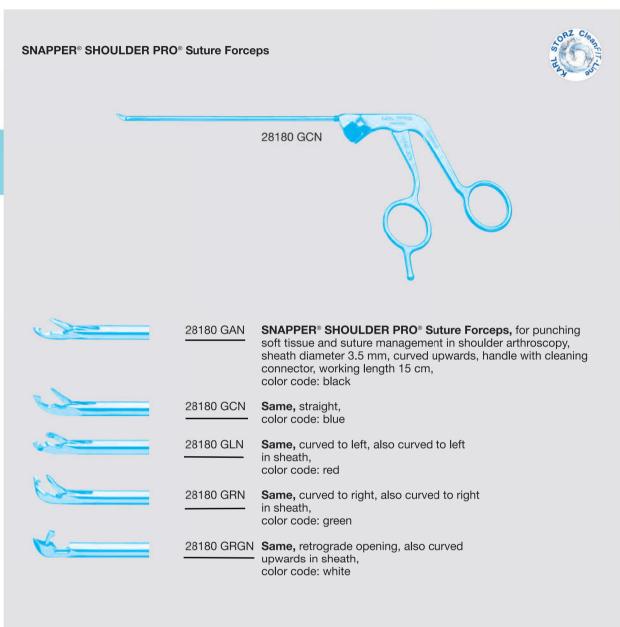
Instruments for Shoulder Arthroscopy





Instruments for Shoulder Arthroscopy

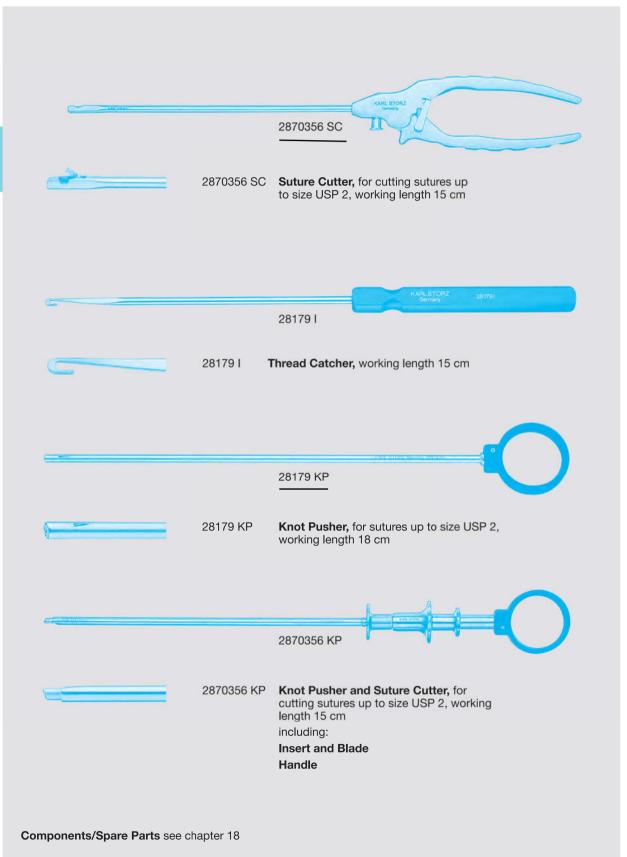




Container for Sterilization and Storage of Instruments see HYGIENE catalog **Components/Spare Parts** see chapter 18

Instruments for Shoulder Arthroscopy

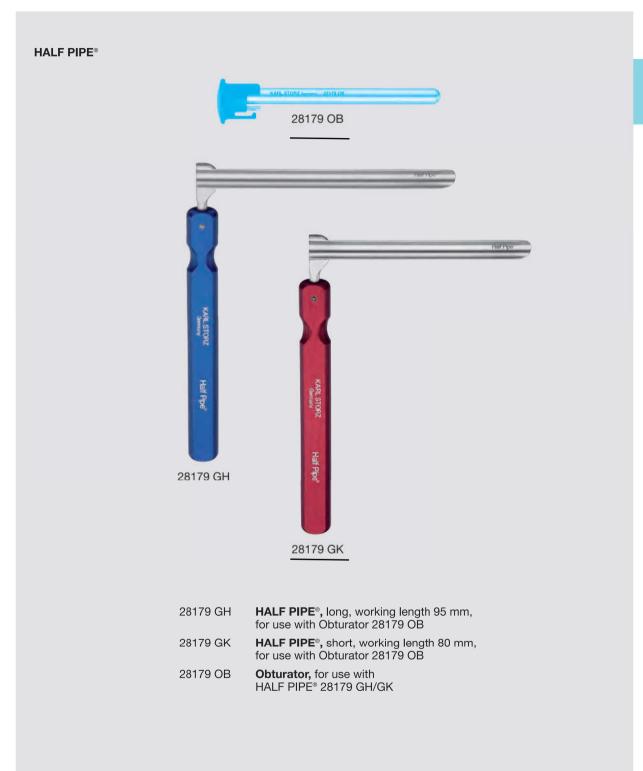




φ

Portal Systems for Shoulder Arthroscopy

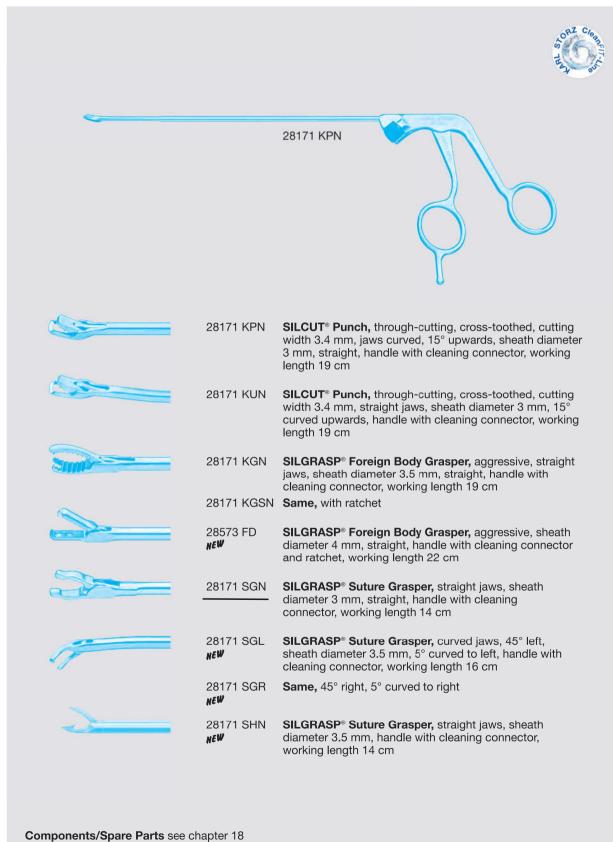




HALF PIPE® for Hip Arthroscopy see page 158 and for Knee Arthroscopy see pages 88 and 125

Instruments for Shoulder Arthroscopy





ART-S 17 B 143

7-16

Instruments for Shoulder Arthroscopy



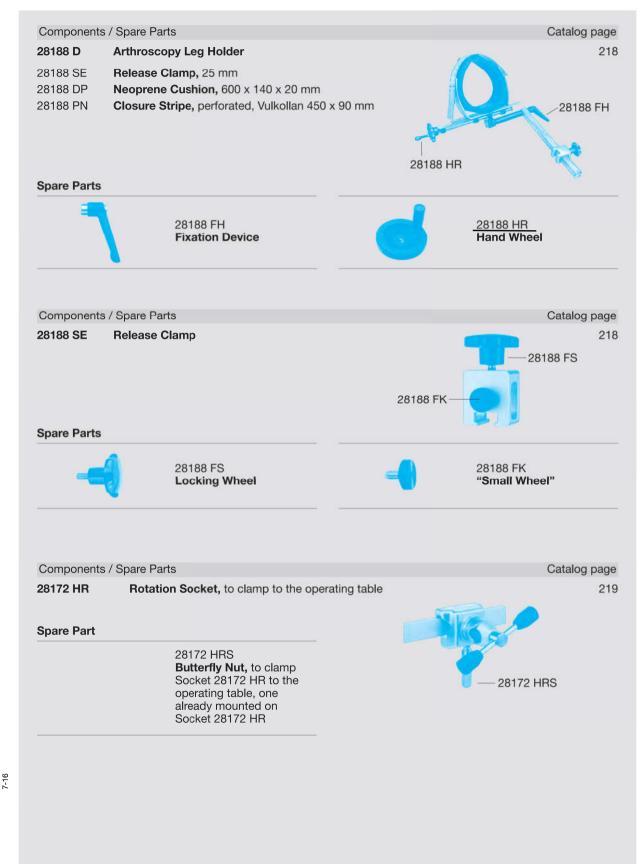
		KARLSTORZ OM-151
		28180 CB
		20100 05
	28180 CB	Elevator, width 4 mm, curved 15° downwards, also curved downwards in sheath, working length 15 cm, for use with cannulas inner diameter 8.25 mm
	28180 CC	Same, curved 30° downwards
	28180 CF	Elevator, width 4 mm, curved 15° downwards, blade turned 180°, also curved downwards in sheath, working length 15 cm, for use with cannulas inner diameter 8.25 mm
	28180 CJ	Same, curved 30° downwards
	28180 DC	Glenoid Rasp, width 4.5 mm, curved 30° upwards, also curved upwards in sheath, working length 15 cm, for use with cannulas inner diameter 8.25 mm
SERVE	28180 CE	S.L.A.P Rasp, width 4.5 mm, curved 30° downwards, also curved downwards in sheath, working length 15 cm, for use with cannulas inner diameter 8.25 mm
	28180 CL	Rasp, for use as Glenoid or S.L.A.P rasps, double-sided, width 4.5 mm, curved 30° downwards, also curved downwards in sheath, working length 15 cm, for use with cannulas inner diameter 8.25 mm
		28179 BB
	28179 BB	Elevator, width 4 mm, 15° curved upwards, working length 15 cm
	28179 BC	Elevator, width 4 mm, 30° curved upwards, working length 15 cm
	28179 CB	Glenoid Rasp, width 5.5 mm, 30° curved upwards, working length 15 cm

ART-S 19 B 145

Holding Systems

Leg Holder





ART-SP 29 A SP 31

Holding Systems

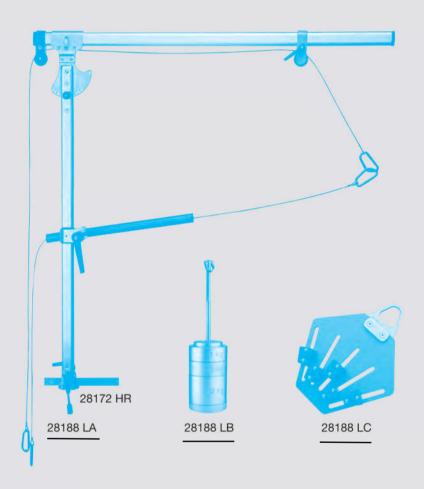
Shoulder Traction System



Special Features:

- Shoulder traction system for the lateral decubitus position
- Compact design

- Very light thanks to aluminium profile tubes
- For fixation to the OR table rails
- Hand fixation for positioning the hand



28188 LA Shoulder Support, for use with Set of Weights 28188 LB, Hand Fixation 28188 LC and Rotation Socket 28172 HR

28188 LB Set of Weights

28188 LC Hand Fixation

28172 HR Rotation Socket, to clamp to the operating table, with one mounted Butterfly Nut 28172 HRS, for European and US standard rails, with lateral clamp for height and angle

adjustment of the articulated stand

Components/Spare Parts see chapter 18

9-

ART-HS 3 B



MEGA FIX® B





2870619 B	MEGA FIX® B, bioresorbable interference screw, diameter 6 mm, length 19 mm, sterile, for single use
2870623 B	Same, length 23 mm
2870719 B	MEGA FIX® B, bioresorbable interference screw, diameter 7 mm, length 19 mm, sterile, for single use
2870723 B	Same, length 23 mm
2870728 B	Same, length 28 mm
2870819 B	MEGA FIX® B, bioresorbable interference screw, diameter 8 mm, length 19 mm, sterile, for single use
2870823 B	Same, length 23 mm
2870828 B	Same, length 28 mm
2870923 B	MEGA FIX® B, bioresorbable interference screw, diameter 9 mm, length 23 mm, sterile, for single use

MEGA FIX® P

2870928 B



Same, length 28 mm

2870828 P

2870823 P	MEGA FIX® P, bioresorbable interference screw, perforated, diameter 8 mm, length 23 mm, sterile, for single use
2870828 P	Same, length 28 mm
2870923 P	MEGA FIX® P, bioresorbable interference screw, perforated, diameter 9 mm, length 23 mm, sterile, for single use
2870928 P	Same, length 28 mm
2870935 P	Same, length 35 mm
2871028 P	MEGA FIX® P, bioresorbable interference screw, perforated, diameter 10 mm, length 28 mm, sterile, for single use
2871035 P	Same, length 35 mm
2871135 P	MEGA FIX® P, bioresorbable interference screw, perforated, diameter 11 mm, length 35 mm, sterile, for single use

2



MEGA FIX® T for the Bone-Tendon-Bone Technique





2870720 T	MEGA FIX® T, titanium interference screw, diameter 7 mm, length 20 mm, for Cruciate Ligament Reconstruction with Bone-Tendon-Bone Transplant, sterile, for single use
2870725 T	Same, length 25 mm
2870820 T	MEGA FIX® T, titanium interference screw, diameter 8 mm, length 20 mm, for Cruciate Ligament Reconstruction with Bone-Tendon-Bone Transplant, sterile, for single use
2870825 T	Same, length 25 mm
2870920 T	MEGA FIX® T, titanium interference screw, diameter 9 mm, length 20 mm, for Cruciate Ligament Reconstruction with Bone-Tendon-Bone Transplant, sterile, for single use
2870925 T	Same, length 25 mm

MEGA FIX® T for the Hamstring Technique



2870723 T

2870723 T	MEGA FIX® T, titanium interference screw, diameter 7 mm, length 23 mm, for Cruciate Ligament Reconstruction with Semitendinosus Transplant, sterile, for single use
2870728 T	Same, length 28 mm
2870823 T	MEGA FIX® T, titanium interference screw, diameter 8 mm, length 23 mm, for Cruciate Ligament Reconstruction with Semitendinosus Transplant, sterile, for single use
2870828 T	Same, length 28 mm
2870923 T	MEGA FIX® T, titanium interference screw, diameter 9 mm, length 23 mm, for Cruciate Ligament Reconstruction with Semitendinosus Transplant, sterile, for single use
2870928 T	Same, length 28 mm
2871023 T	MEGA FIX® T, titanium interference screw, diameter 10 mm, length 23 mm, for Cruciate Ligament Reconstruction with Semitendinosus Transplant, sterile, for single use

ő

ART-K 41 121

Shoulder

AC Joint Reconstruction



MINAR®

Special Features:

- Complete technique using a 3-cm skin incision
- Minimally invasive
- Easy application
- No need to remove implants

- Use of aimer protects neurovascular structures
- Compact instrument set



AC joint reconstruction with MINAR®



28729 FT

28729 FT*

28729 FC

FLIPPTACK, extracortical fixation button, 4 x 12 mm, sterile, for single use

Catgut Polyester-S white, 3 x 75 cm, USP 7, sterile, for single use, package of 24, for use

with FLIPPTACK, extracortical fixation button



STERILE



^{*} Each intervention requires two FLIPPTACK fixation buttons.



FLIPPTACK and **ENDOTACK®** – Fixation Buttons





28729 FT

FLIPPTACK, extracortical fixation button, 28729 FT

4 x 12 mm, sterile, for single use

28729 FC Catgut Polyester-S white, 3 x 75 cm, USP 7,

sterile, for single use, package of 24, for use with FLIPPTACK, extracortical fixation button





28729 TT

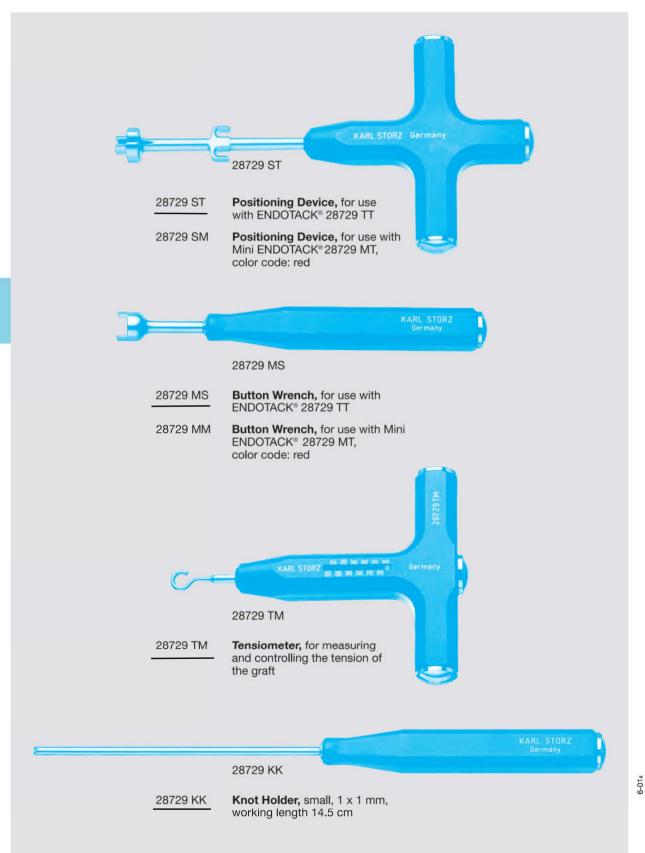
28729 MT

ENDOTACK®, tibial fixation button, 28729 TT 10 x 16 mm, sterile, for single use

Mini ENDOTACK®, tibial fixation button, 28729 MT

8 x 12 mm, sterile, for single use





116 ART-K 36

Not Secure — 5.imimg.com

AIDA®

Accessories



WM 200

SMARTSCREEN®



WM 100 WM 101

21.5" Touch Screen 24" Touch Screen



200144 30

Two-Pedal Footswitch



549 MG 549 MT USB Color Printer for us Paper Roll and Ribbon f

UG 500





Monitor Holder,

height adjustable, swiveling and tilting, central mount, swivel range approx. 360°, loading capacity max. 18 kg, with monitor mount VESA 75/100, for use with Equipment Carts UG xxx





Video Assisted Cumpathectomy Pasis Cat

20161401-1

400 A





Cold Light Fountain POWER LED 175 SCB,

with integrated KARL STORZ-SCB, high-performance LED and one KARL STORZ light outlet, power supply 110 - 240 VAC, 50/60 Hz

including:

400 A Mains Cord

Image View - 20161401-1

20090170 SCB Connecting Cable

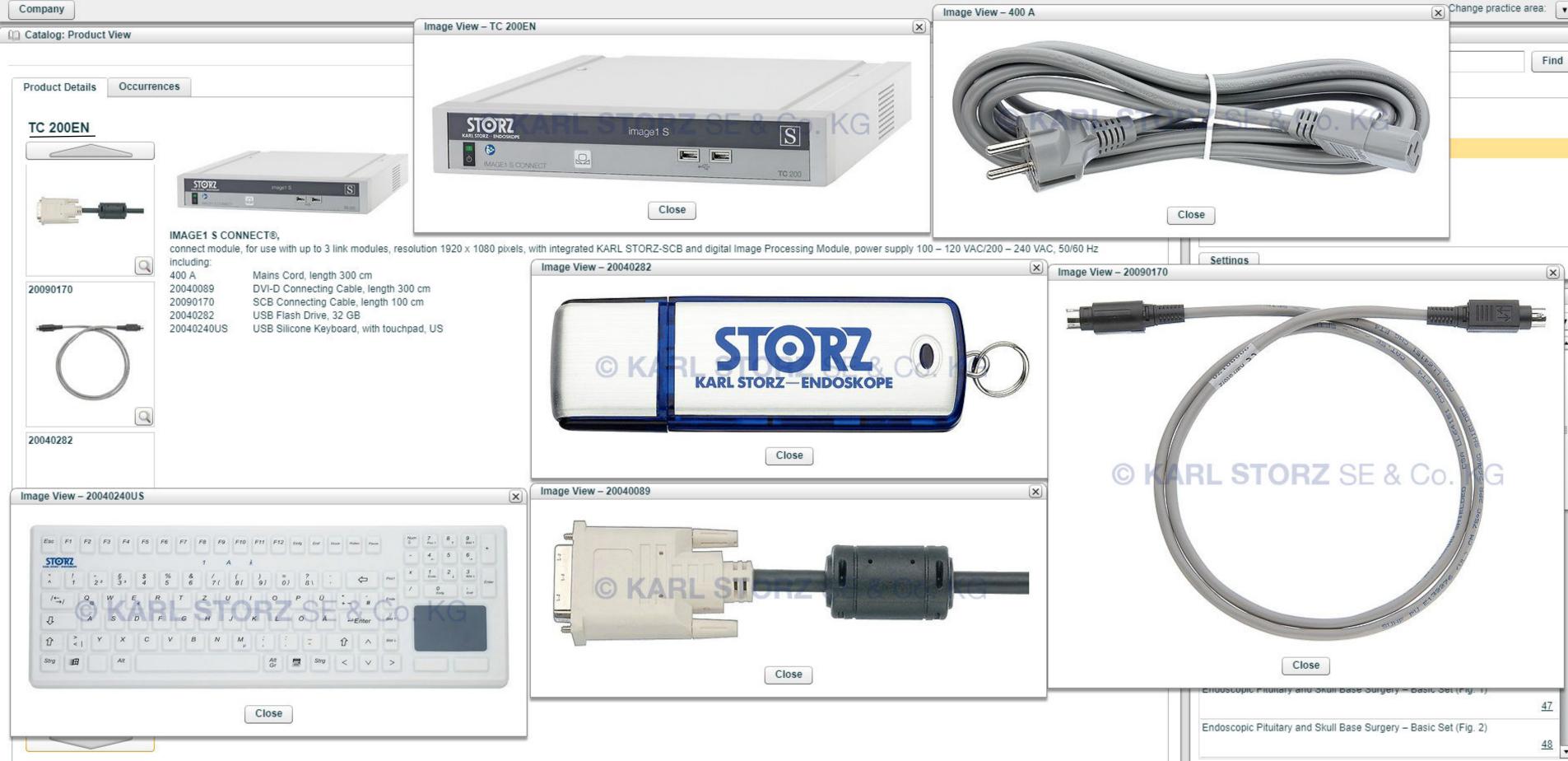






Close







400 A

TC 011

Q







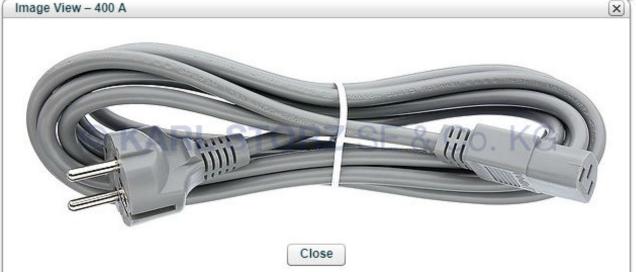


IMAGE1 S™ X-LINK,

link module, for use with flexible video endoscopes and one-chip camera heads (up to FULL HD), power supply 100 - 120 VAC/200 - 240 VAC, 50/60 Hz, for use with IMAGE1 S CONNECT® including:

400 A Mains Cord, length 300 cm TC 011 Link Cable, length 20 cm





TH 110





IMAGE1 S™ HX One-Chip FULL HD Camera Head,

50/60 Hz, fixed focus, progressive scan, soakable, EO sterilization, H2O2 (hydrogen peroxide), focal length f = 16 mm, 2 freely programmable camera head buttons, for use with IMAGE1 S™





Catalog: Product View

Occurrences

Product Details

UG 230

UG 604

UG 602



O K PL

Image View - UG 622



rides on 4 antistatic dual wheels equipped with locking brakes, energy beam with integrated electrical subdistributors with 6 sockets, grounding plugs, Dimensions:

Equipment Cart: 830 x 1474 x 730 mm (w x h x d),

Shelf: 630 x 25 x 510 mm (w x h x d),

Caster diameter: 125 mm

consisting of:

UG 012	Base Module, equipment cart LC
UG 022	Cover, equipment cart LC
UG 052	Beam Package, equipment cart LC

UG 604 Shelf, wide

UG 602 Drawer Unit with Lock, wide

UG 622 Camera Holder

2x UG 700 Mains Cord, length 100 cm









:55

NEUROSURGERY

Find

Change practice area:



Ersatzteile

Spare parts

Piezas de repuesto

9 Ersatzteile

	ArtNr.	Artikelbezeichnung	Maße [mm]	Gewicht [kg]
	ET21-1001	COR, POAG Schiene Bodenmodul	330×90×25	0,15
	ET21-1002	COR, Netzkabel 5 m	200×50×500	0,80
**************************************	ET21-1004	COR, POAG Platte Energieholm	200 x 50 x 500	0,30
	ET21-1006	COR Kunststoffabdeckung Monitoraufnahme	330×90×25	0,05
	ET21-1007	COR, Rasterleiste dunkel	330×90×25	0,06
	ET21-1008	COR, Rasterleiste hell	330×90×25	0,06
	ET21-1009	COR, Service Deckel, schmal	500 x 430 x 90	1,60
	ET21-1010	COR, Service Deckel, breit	760×580×100	1,80
	ET21-1011	COR, Abeckung mit Logo, schmal	720×580×180	3,20



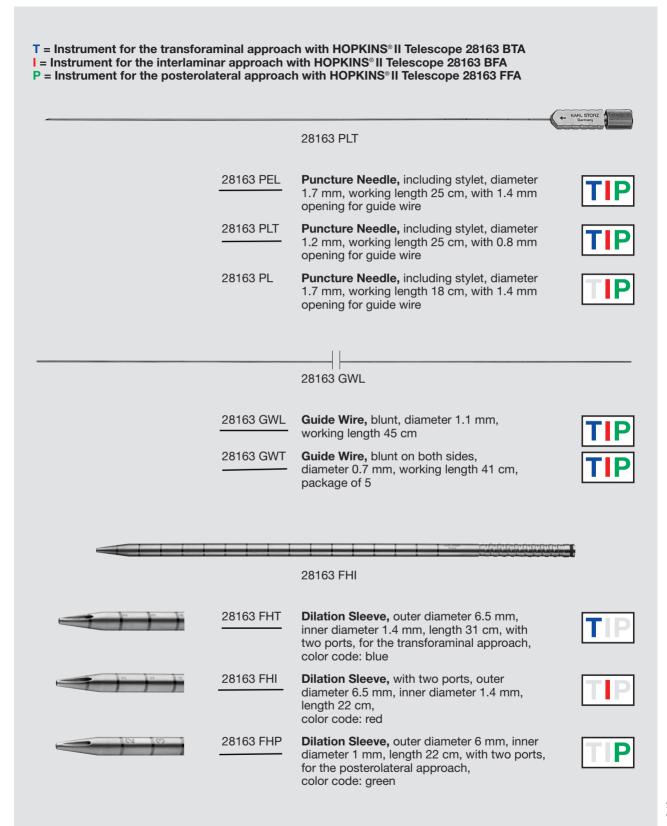
Ersatzteile Spare parts

pare parts Piezas de repuesto

	ArtNr.	Artikelbezeichnung	Maße [mm]	Gewicht [kg]
0	ET21-1020	COR, T-Nut Gummi für Seitenholm	200 x 50 x 250	0,20
	ET21-1021	COR, Abdeckung Geräteschiene	330×90×25	0,10
	ET21-1022	6 fach Steckdosenleiste, Kabel lang	200×50×500	0,90
-	ET21-1023	6 fach Steckdosenleiste, Kabel kurz	200 x 50 x 500	0,75
	ET21-1042	COR, 6 fach Steckdosenleiste 125 V, US		
To to	ET21-1024	COR, Montageset	330×90×25	0,30
7111	ET21-1025	COR, Schraubenset	330×90×25	0,20
T	ET21-1026	COR, Schlüssel für Schublade		0,10
7777	ET21-1030	COR, Antirutschecken	330×90×25	0,10



Puncture Needles, Guide Wires and Dilation Sleeves with two ports

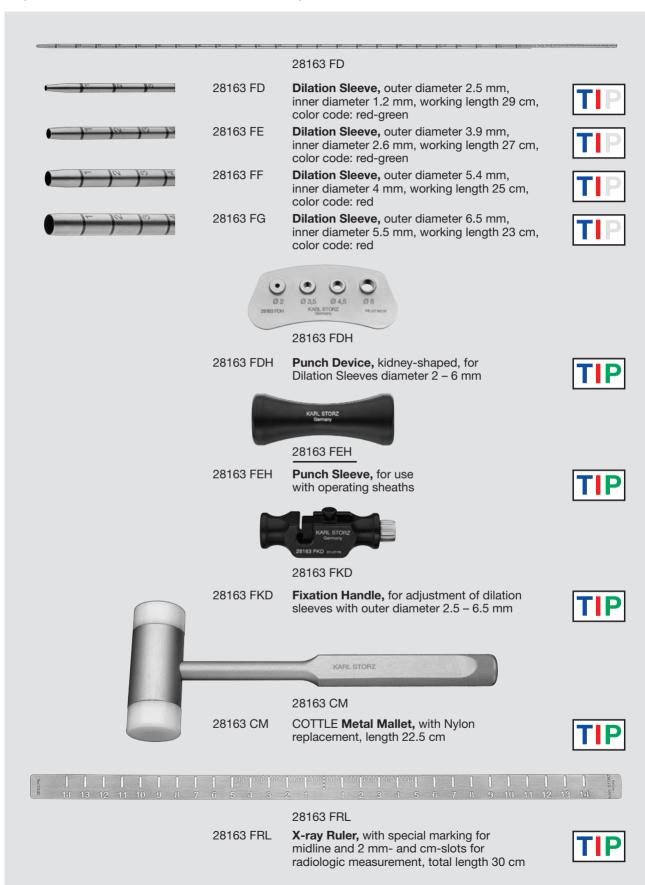


For creating a surgical approach using HOPKINS® II Telescope 28163 BFA, Suction Burr 41201 FD with DrillCut-X® II handpiece is recommended

300 CV-FS 2 C

STORY—FNDOSKOPE

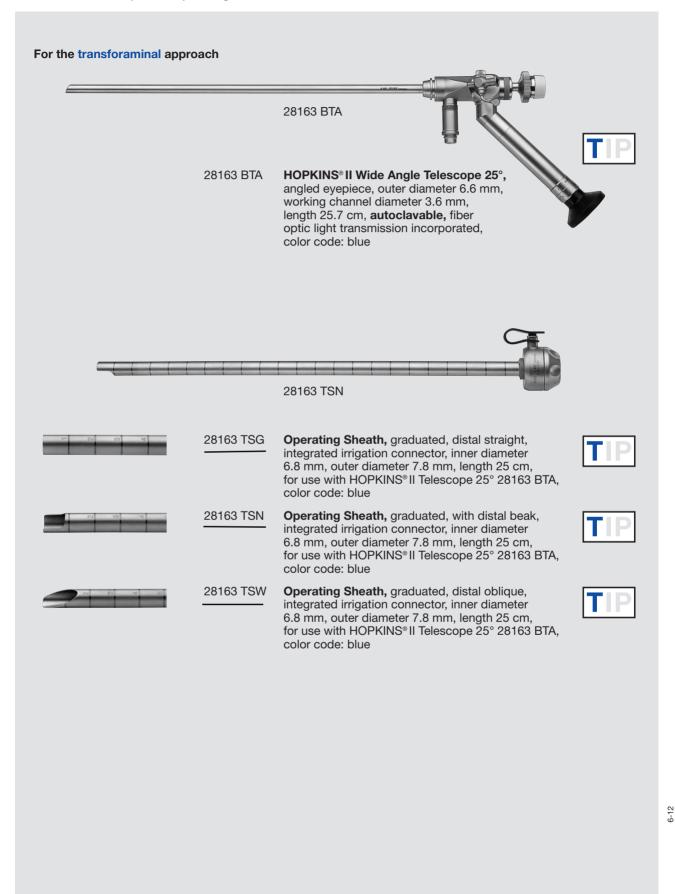
Sequential Dilation, Punch Devices, Mallet and X-ray Ruler



CV-FS 3 D 301

STORZ ENDOSKOPE

HOPKINS® II Telescope and Operating Sheaths



302 CV-FS 4 C



Биполярный электрод (Сгибаемый) 28163 FBC

弯曲式双极电极 28163 FBC

Eğrilebilen bipolar elektrotlar 28163 FBC

Пояснение символов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение может привести к травмированию или



ОСТОРОЖНО: Несоблюдение может привести к повреждению или поломке

УКАЗАНИЕ: Особые сведения по эксплуатации инструмента.



Перед использованием ознакомьтесь с сопроводительной документацией



Производитель

标志说明



警告:不遵守会导致受伤或生命危险。



注意:不遵守会导致产品受损或毁坏。



提示:有关器械操作的特殊信息。



使用前请留意阅读随附资料



Sembollerin açıklanması



UYARI: Uyulmaması yaralanmalar veya ölümle sonuçlanabilir.



DİKKAT: Uyulmaması üründe hasara veya tahribe neden olabilir.



NOT: Enstrümanın kullanımı hakkında özel bilgiler.



Kullanım öncesi kıllavuzu dikkate alın



Üretici



- Тубус 28163 FBS Пружинная скоба
- ③ Головка
- ④ ВЧ-разъем
- б Корпус
- ⑤ Электрод 28163 FBE
- Фиксатор

- ① 外鞘 28163 FBS
- ② 弹性手柄
- ③ 端头
- ④ 高频接口
- ⑤ 外壳 ⑥ 电极 28163 FBE
- ⑦ 锁齿
- ① Saft 28163 FBS

2

- ② Yaylı kol
- ③ Kafa
- 4 RF bağlantısı
- (5) Kılıfı
- ⑥ Elektrot 28163 FBE
- ⑦ Çentik

1 Целевое назначение

Биполярный электрод (сгибаемый) 28163 FBC используется в сочетании с ВЧ-приборами для биполярной коагуляции в хирургии позвоночника. Биполярный электрод можно провести через рабочие каналы диаметром от 2,8 мм. Рабочая длина электрода составляет 36 см. Рекомендуется применять электрод с настроенной мощностью 40 Вт и уровнем эффекта 3 в режиме BIPOLAR SOFT COAGULATION (биполярная мягкая коагуляция). При использовании других режимов очень высока вероятность повреждения инструмента. Биполярный электрод должен использоваться только обученным квалифицированным песоналом.

Противопоказания, которые относятся непосредственно к изделию, в настоящее время не известны. Применение инструмента противопоказано, если, по мнению ответственного врача, такое применение сопряжено с опасностью для пациента. Самовольная модификация и изменение инструмента запрещены из соображений безопасности.

Перед использованием изделий рекомендуется проверить их на пригодность для предполагаемой операции.

2 Комплект поставки

28163 FBE Биполярный электрод-вставка 28163 FBS Тубус для биполярного электрода 26184 HR Биполярная пружинная рукоятка

3 Эксплуатация

При сжатии пружинной скобы ② электрод выдвигается из тубуса. После отпускания пружинной скобы электрод снова прячется.

规定用途 1

弯曲式双极电极 28163 FBC 在脊柱外科手术中与高频设 备配合使用进行双极电凝操作。双极电极可导入直径至少 为 2.8 mm 的工作通道。电极的工作长度为 36 cm。建议 使用双极软凝模式,功率设定为 40 瓦、第 3 功率等级。 使用其它模式可能导致器械毁坏。仅限受过相应培训的专 业技术人员使用本双极电极。

与本产品直接相关的禁忌症目前尚不明确。如果主治医师 认为,使用本器械会给患者的健康带来威胁,则应避免使 用本器械。

为安全起见,未经授权不允许对本器械进行改装或改造。

建议使用之前,检查产品是否适用于要进行的手术。

包装标配

28163 FBE 双极电极头 28163 FBS 双极电极外鞘 26184 HR 双极弹性手柄

应用

按压弹性手柄 ② , 电极将从外鞘中弹出。释放弹性手柄将 再次抽回电极。

Kullanım amacı

Eğrilebilir bipolar elektrot 28163 FBC Spinal cerrahide bipolar koagülasyon için RF cihazlar yardımıyla kullanılır. Bipolar elektrotlar en azından 2,8 mm çapa sahip çalışma kanalı aracılığıyla gerçekleştirilebilir. Elektrotun etkili uzunluğu 36 cm'dir. Elektrotun uygulaması BIPOLAR YUMUSAK KOAGÜLASYON modunda 40 watt güc ayarı ve efekt düzevi 3 ile taysiye edilir. Farklı modunu kullanırken enstrümanda arızalar oluşabilir. Bipolar elektrotlar sadece uygun eğitimli teknik personel tarafından kullanılmalıdır.

Kontrendikasyonlar, doğrudan ürün ile ilgili kontrendikasyonlar bugün için bilinmemektedir. Sorumlu hekimin görüşü bu tür bir uygulamanın hastayı tehlikeye atacağı yönünde ise, enstrümanın kullanımı kontrendikedir.

Enstrümanda vetkisiz kisilerin vapısal değisiklikler veva modifikasyon yapması güvenlik nedenleriyle yasaktır.

Planlanan ameliyat öncesi, kullanılan ürünün ameliyat için uygun olduğunu doğrulamak için kontrol etmeniz önerilmektedir.

2 Teslimat kapsamı

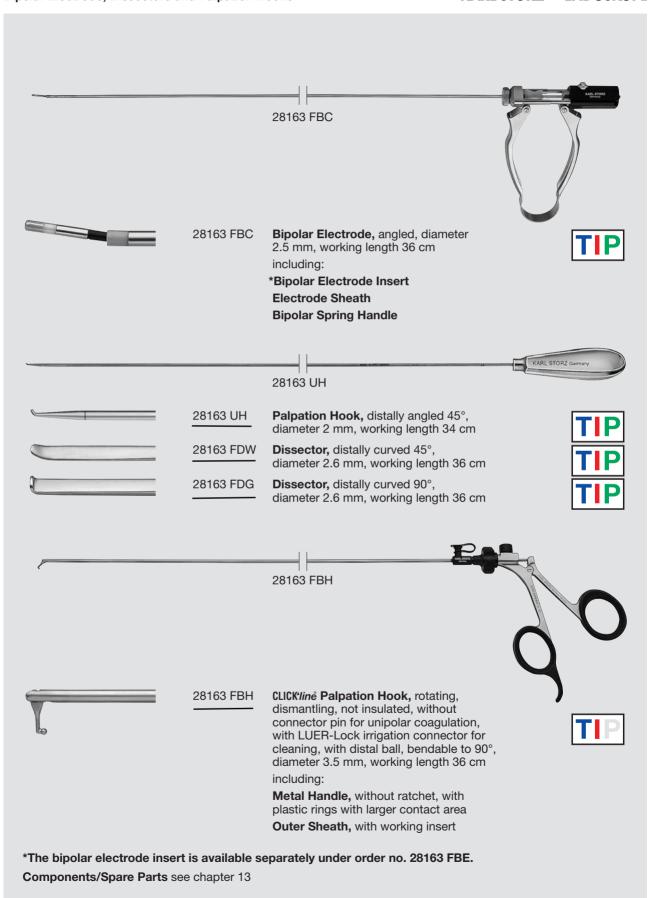
28163 FBE Bipolarer Elektrot ucu 28163 FBS Bipolar Elektrot için Şaft 26184 HR Bipolar Yay Tutamağı

Kullanma

Yaylı Kola ② bastırdığınızda elektrot şaftan dışarı çıkar. Yav kolunu bastırmavı bıraktığınız an elektrot vine geri cekilir

STORZ ENDOSKOPE

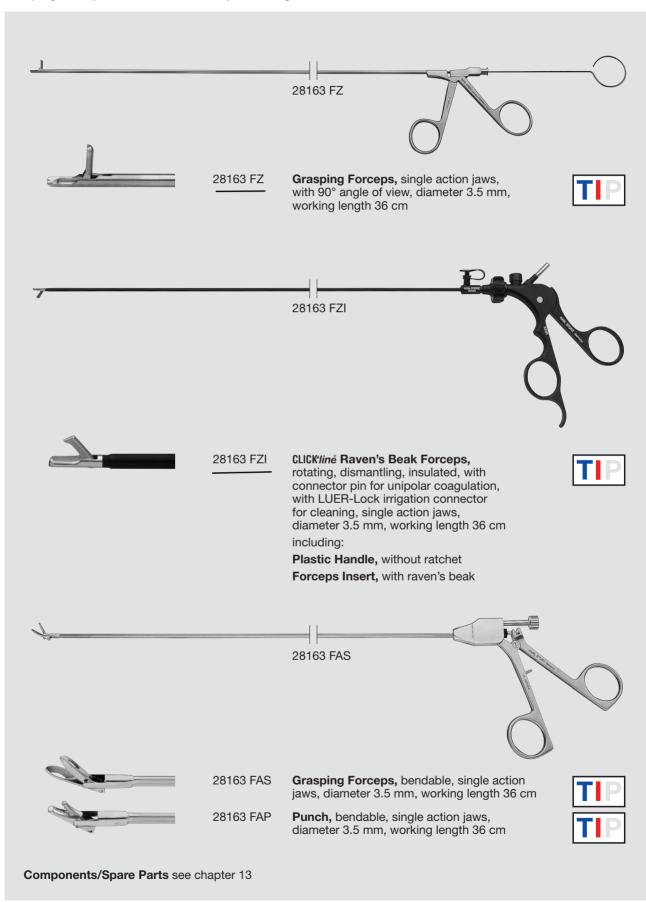
Bipolar Electrode, Dissectors and Palpation Hooks



CV-FS 7

STORY—ENDOSKOPE

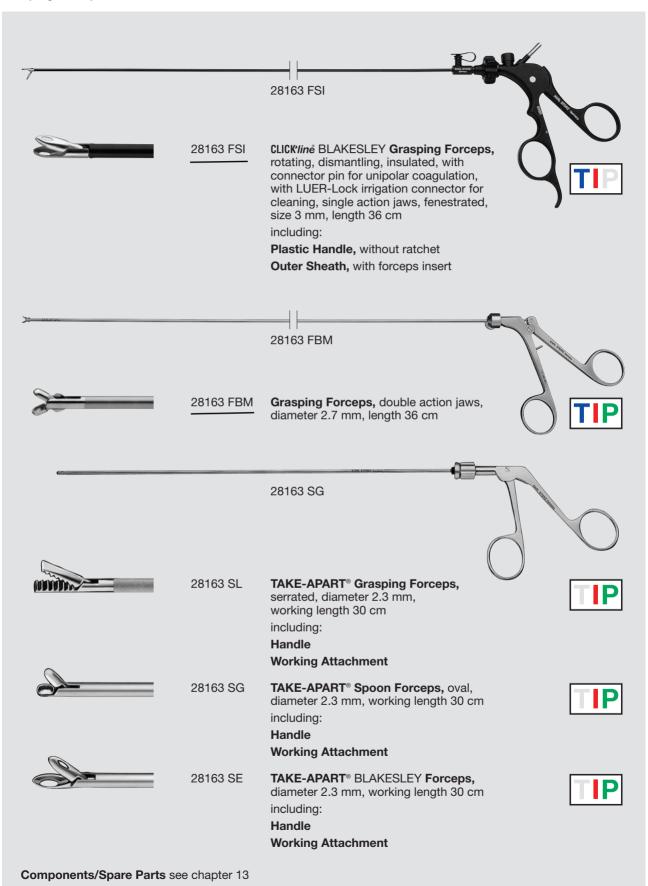
Grasping Forceps, Raven's Beak Forceps and Angled Instruments



CV-FS 9

STORY - FNDOSKOPE

Grasping Forceps

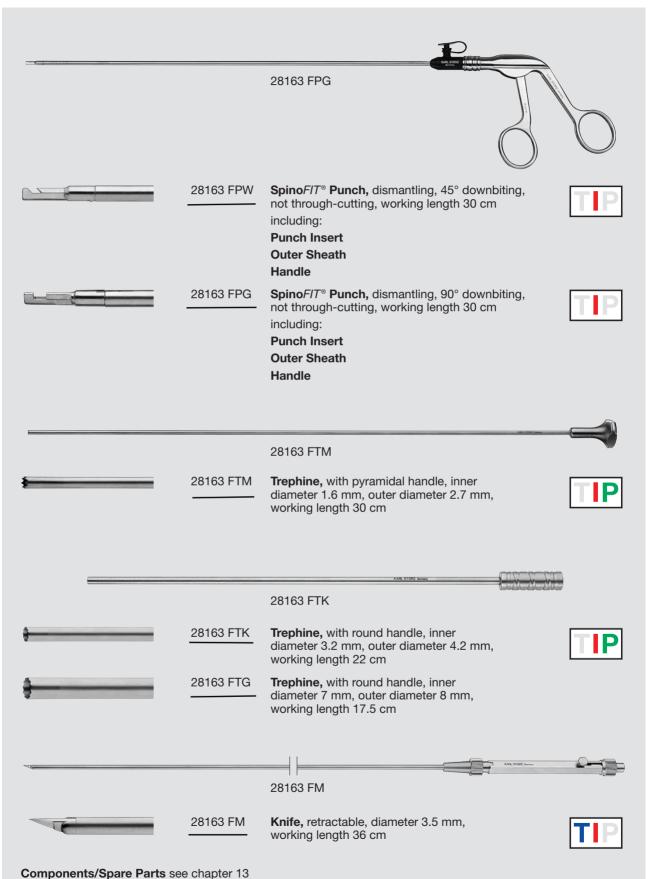


306 CV-FS 8

3-12

STORZ — ENDOSKOPE

Sidebiting Punches, Trephines and Retractable Knife



308 CV-FS 10

6-12

Skull Base and Endoscopic Pituitary Surgery

Accessories, High Frequency Cords, for use with TAKE-APART® bipolar forceps

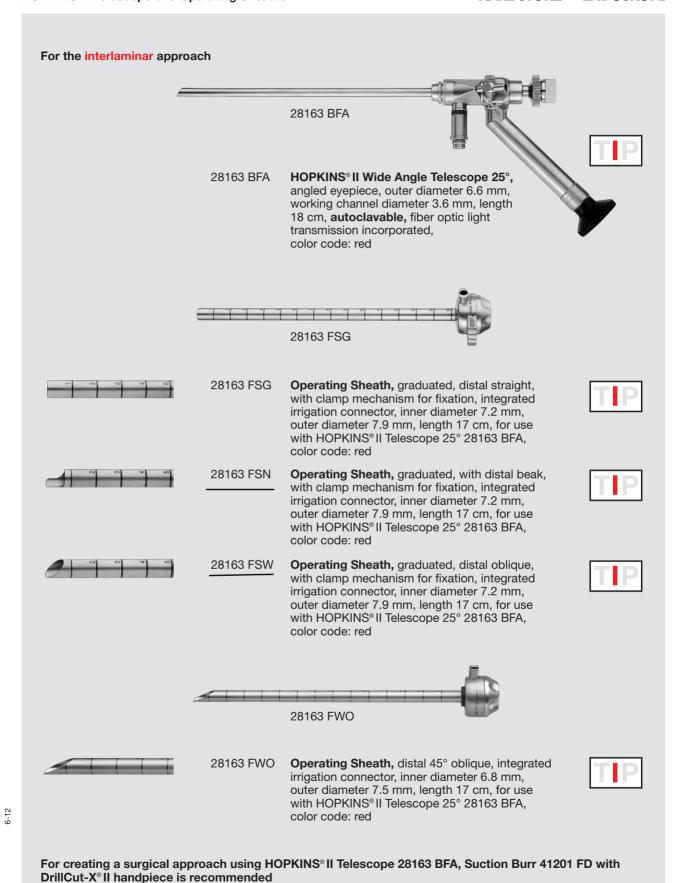


Bipolar High Frequency Cords				
KARL STORZ Instrument	High Frequency Surgical Units		bipolar	
		26176 LE	Bipolar High Frequency Cord, for AUTOCON® II 400 SCB system (111, 113, 115, 122, 125), AUTOCON® II 200, AUTOCON® II 80, KARL STORZ Coagulator 26021 B/C/D, 860021 B/C/D, 27810 B/C/D, 28810 B/C/D, AUTOCON® system (50, 200, 350), Erbe- Coagulator, T and ICC series, length 300 cm	
		26176 LM	Bipolar High Frequency Cord, for Martin and Berchtold coagulators, length 300 cm	
	1351	26176 L	Bipolar High Frequency Cord, with 2 x 4 mm banana plug for KARL STORZ Coagulator 26020 XA/XB and Ellman, length 300 cm	
		26176 LA	Bipolar High Frequency Cord, with 2 x 4 mm banana plug for KARL STORZ Coagulator 26020 XA/XB and Valleylab, length 300 cm	
		26176 LV	Bipolar High Frequency Cord, for KARL STORZ AUTOCON® II 400 SCB system (112, 114, 116, 122, 125) and Valleylab coagulators, length 300 cm	

High Frequency Surgical Units AUTOCON® see chapter 12

STORZ ENDOSKOPE

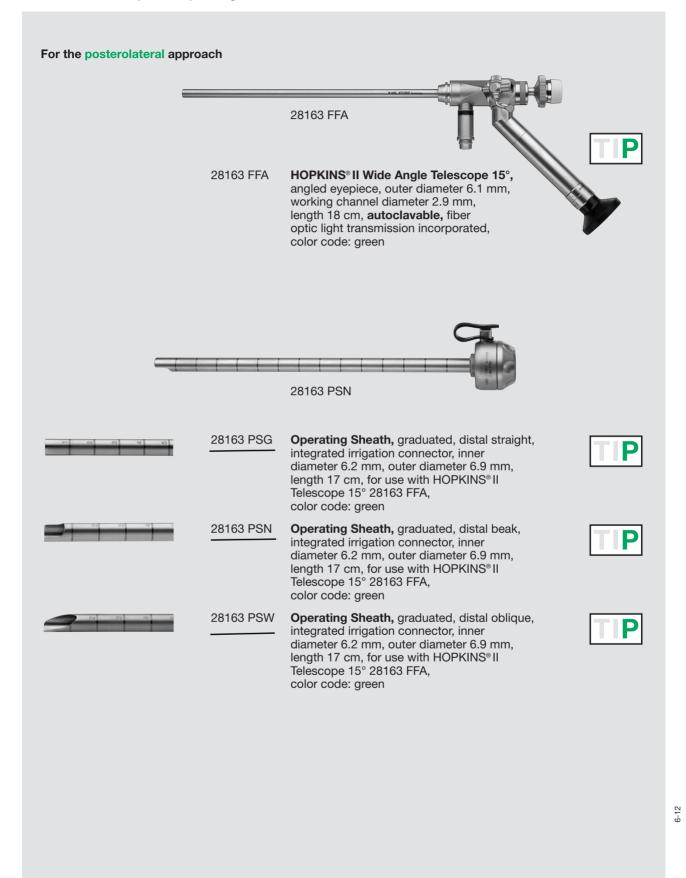
HOPKINS® II Telescope and Operating Sheaths



CV-FS 5 C 303

STORY - FNDOSKOPE

HOPKINS® II Telescope and Operating Sheaths



304 CV-FS 6

The DRILLCUT-X® II-35 Shaver Handpiece

Detail	Order No.	Description		
	40712035	DRILLCUT-X® II-35, shaver handpiece, for use with UNIDRIVE® S III ENT/NEURO		
	40712535	DRILLCUT-X® II-35 N, shaver handpiece, with adaptation possibilities for Optical Shaver Tracker 40800122, for use with UNIDRIVE® S III ENT/NEURO and NAV1® PICO or NAV1® OPTICAL		
	40712090	Handle, adjustable, for use with all DRILLCUT-X® II shaver handpieces		

Accessories

Detail	Order No.	Description
	280053	Universal Spray, 6x 500 ml bottles, including spray nozzle
	280053C	Spray Nozzle, for the reprocessing of INTRA burr handpieces, for use with Universal Spray 280053B
	031131-10*	Tubing Set, sterile, for single use, package of 10, for use with UNIDRIVE® ENT/ECO/NEURO, UNIDRIVE® S III ENT/ECO/NEURO
R	20711621	Clip Set, autoclavable, for use with Silicone Tubing Set 20711640, for fastening the silicone tube to Connecting Cable 20711072
***	41250RA	Cleaning Adaptor, LUER-Lock, for cleaning DRILLCUT-X®/DRILLCUT-X® II handpieces
	39550A	Wire Tray, provides safe storage of accessories for KARL STORZ paranasal sinus shaver systems during cleaning and sterilization for storage of: – Up to 7 shaver attachments – Connecting cable





Accessories for Maintenance and Cleaning

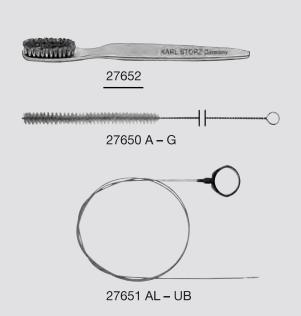
	27655	Oil Dropper, for Instrument Oil
	27656 S	Oil Dropper, for maintenance of instruments, silicone-free
SIGRI The real of the second	27656 B	Instrument Oil, 50 ml, silicone-free
HAAL STORZ - ENDOSKOP,	27657	Special Lubricant, for stopcocks
duragit adding silver pales	27658	Wadding Silver Polish "duraglit"
STORZ Mittelatraba B : D-78632 Tuttlinger	27661	Cleaning Agent, for distal or proximal lenses and fiber optic surface of endoscopes, content 5 g

9-1

Accessories for Maintenance and Cleaning



163



Order No.	Flat	Round/rigid	Round/ flexible	Length	Outer diameter	Channel diameter	Notes
27652	•	-	-	-	_	-	cleaning of jaws
27648 A	-	•	-	55 cm	16 mm	4 – 14 mm	
27650 A	-	•	-	35 cm	11 mm	3 – 9 mm	
27650 B	-	•	-	35 cm	7 mm	2.5 – 5 mm	
27650 C	-	•	-	35 cm	2.5 mm	2 – 2.4 mm	
27650 D	-	•	_	50 cm	11 mm	3 – 9 mm	
27650 E	_	•	_	50 cm	7 mm	2.5 – 5 mm	
27650 F	_	•	-	50 cm	2.5 mm	2 – 2.4 mm	
27650 G	-	•	-	50 cm	2.5 mm	-	for CLICK'line and ROBI®
27651 AL	-	-	•	150 cm	2 mm	1.2 – 1.8 mm	
27651 B	_	-	•	100 cm	3 mm	1.8 – 2.6 mm	
27651 UA	_	_	•	60 cm	2 mm	1.4 – 1.8 mm	
27651 UB	-	-	•	60 cm	2.2 mm	0.8 – 2 mm	



27657

27657 **Special Lubricant,** for stopcocks

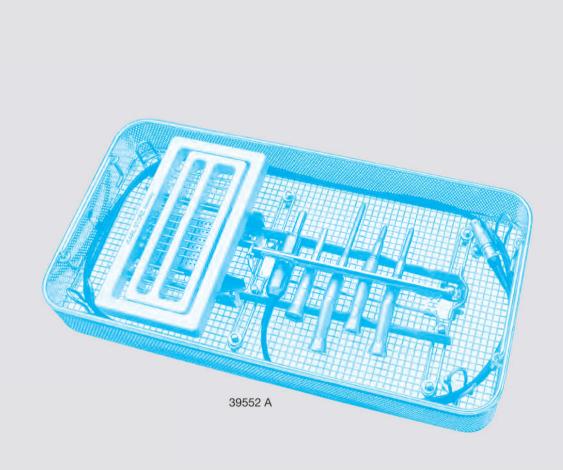
For further information see catalog HYGIENE

-12

URO-ACC 7

Trays for Cleaning, Sterilization and Storage of Instruments and Motor Accessories





39552 A

Wire Tray, provides safe storage of accessories for KARL STORZ drilling/grinding systems during cleaning and sterilization, includes tray for small parts, for use with Rack 280030, rack **not** included

for storage of:

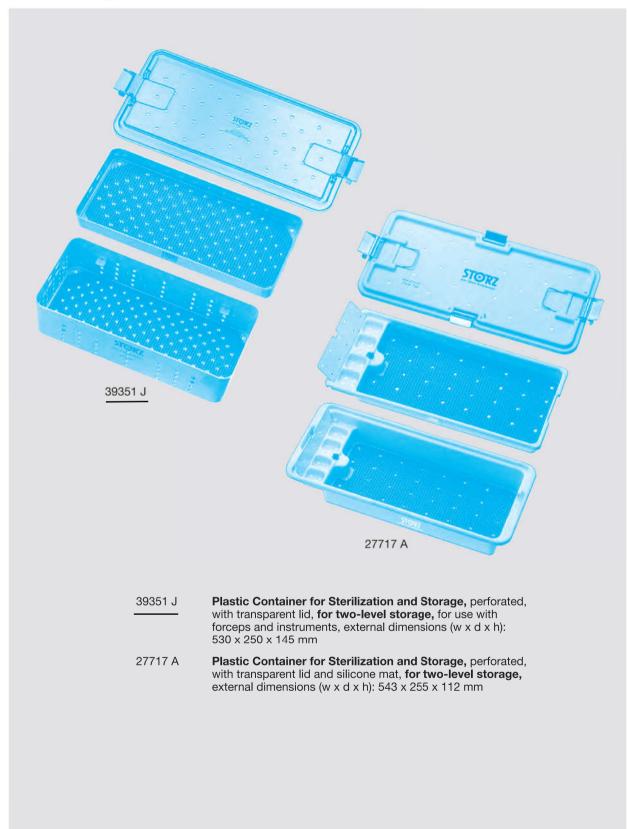
- Up to 6 drill handpieces
- Connecting cable
- EC micro motor
- Small parts

Please note: The instruments displayed are not included in the wire tray.

7-05

Plastic Containers for Sterilization and Storage of Instruments





9-013

Plastic Containers for Sterilization and Storage of Camera Heads





39301 ACTS

Plastic Container for Sterilization and Storage
of camera heads IMAGE1, TRICAM® and TELECAM,
suitable for steam, gas, and hydrogen peroxide

suitable for steam, gas, and hydrogen peroxide sterilization, Sterrad® compatible, external dimensions (w x d x h): 385 x 255 x 75 mm

39301 HCTS Plastic Container for Sterilization and Storage of HD camera heads, suitable for steam, gas, and hydrogen peroxide sterilization, Sterrad® compatible, external dimensions (w x d x h): 385 x 255 x 75 mm

39301 Z3TS Plastic Container for Sterilization and Storage of camera heads IMAGE1 H3-Z, H3-ZA and H3-FA, autoclavable, suitable for use with steam, gas and hydrogen peroxide sterilization, Sterrad® compatible, external dimensions (w x d x h): 385 x 255 x 75 mm

39301 PHTS Plastic Container for Sterilization and Storage of camera heads IMAGE1 H3-P and H3-ZI, autoclavable, suitable for use with steam, gas and hydrogen peroxide sterilization, Sterrad® compatible, external dimensions (w x d x h): 385 x 255 x 75 mm

Please note: The instruments displayed are not included in the plastic container.

Accessories for Oto-Rhino-Laryngoscopy









15006 C



15006 D

"ULTRA STOP" Antifog Solution, 25 ml, 15006 B

pipette bottle

"ULTRA STOP" **Antifog Solution,** 30 ml, sterile, pierce bottle 15006 C

"ULTRA STOP" Antifog Solution, 15 ml, 15006 D

atomizer bottle